

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamente se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 7 cr., a doua-ora 6 cr. a treia-ora 5 cr., și timbru de 30 cr.

Redacția și administrația: Strada Poplăcii Nr. 15.

Telefon Nr. 14.

Se prenumără și la poste și la librării.

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscripte nu se înapoiază.

Numeri singuratici la 5 cr. se vând la „Tipografia”, soc. pe acțiuni.

Pasivitatea noastră.

(*) Venim la a treia observație ce ne face dl Teodoru în conferința d-sale, și anume că pasivitatea noastră ar fi o atitudine greșită, pe care ar trebui să o părăsim.

Ținem să constatăm dela început o contradicție la conferință. Sfătuindu-ne să părăsim pasivitatea față de lupta electorală, d-sa nu-și face nici o iluzie, din contră pare dispus a crede că am fi învinși pe toată linia de forțe superioare ale adversarilor nostri, — în tot cazul că n'am pute fi reprezentați în dietă, în proporția în care s'ar cuveni să fim. Astfel ținuta noastră, după d-sa, ne-ar fi impusă de această împrejurare, pe care noi am căuta să o mascăm sub diferite prețuri, cum ar fi legea electorală în vigoare, împărțirea cercurilor electorale în chipul cum se știe, violențele și brutalitățile agenților puterii publice în alegeri, etc.

Dacă dl Teodoru crede că într-adevăr am fi învinși pe toată linia, sau măcar că am suferi un dureros eșec, se ne deese voe să-l întrebăm: pentru ce ne sfătuiește să intrăm în luptă? S'ar pare că d-sa voește să ne îndrăgă o cursă, — ci noi suntem încredințați că nu acesta e gândul d-sale și că avem a face numai cu o înconsecvență de logică.

De ce am adoptat pasivitatea și de ce nu o părăsim nici astăzi? — Dacă dl Teodoru ar fi cetit cu atenție desbaterile conferinței dela Mercurea, unde s'a hotărât această atitudine, ar fi văzut că ea a fost dictată de motive serioase.

Când am vorbit despre „revendicările economice”, a căror lipsă dl Teodoru o reproșează programului nostru, am avut privilegiul de a pomeni în treacăt despre împrejurările în care s'a făcut anexarea Transilvaniei.

Nu vom mai reveni asupra faptului. Ne mulțumim a-l reaminti, — și sperăm că această reamintire va fi în de ajuns de sugestivă pentru dl Teodoru.

Noi atâta putem spune, că nu putem da în nici un chip consințire unui act de însemnătatea acestuia în viața noastră publică, act s'ar învinși în contra voinței noastre.

Acest singur motiv ar ajunge pentru a explica ținuta noastră față de alegerile generale. Dar când adăugăm o sumă de alte considerațiuni, asupra cărora dl Teodoru pare a aluneca prea ușor; când adăugăm că nouă ni-se aplică o lege electorală deosebită de ceea ce se aplică în Ungaria; când adăugăm că împărțirea cercurilor, nu numai din punctul de vedere al populației, ci și din punctul de vedere teritorial, falsifică completamente reprezentanța; când adăugăm în sfârșit orgiile și atrocitățile electorale, care sunt mai în floare în Ungaria decât în ori-ce altă țară din lume, — ori-ce om ne-părtinitor, fie el chiar Român, va conveni că numai motivele nu ne lipsesc pentru a ne ține departe de această comedie, numită în bătaie de joc „parlamentarism”.

Să-și închipuiească dl Teodoru un moment, că regulul reprezentativ s'ar practica în chip conștient în Ungaria, că alegerile n'ar fi viciate de presiunile, corupțiunile și brutalitățile obicinuite, că într-un cuvânt dieta ar reprezenta just curentele din țară. Ce s'ar întâmpla?

Diferitele popoare ar intra în luptă și ar fi reprezentate în dietă în proporția valorii lor numerice; Maghiarii, cu alte cuvinte, ar fi în minoritate, după-cum în minoritate sunt în țară, ear' naționalitățile nemaghiare ar fi reprezentate de o mare majoritate.

Și se nu ni-se spună, că lucrurile n'ar fi poate tocmai așa. Se nu ni-se spună, că alte împrejurări, precum de pildă ideile de ordine curat politică, ar pute modifica această situație; că s'ar forma un partid liberal din reprezentanții liberali ai tuturor popoarelor, un partid conservator din reprezentanții conserva-

tivi ai tuturor popoarelor ș. a. m. d., fiecare reprezentant raliindu-se la partidul care reprezintă ideile sale. Nu! În Ungaria, mai ales în timpurile din urmă, lupta națională a devenit prea acută, pentru a se pute spera, că alte considerații decât cele naționale ar pute fi decisive în formarea grupărilor politice.

În tot cazul, asemenea întâlniri între reprezentanții diferitelor popoare pe baza unor idei comune de ordine politică ori economică, n'ar fi decât sporadice trecătoare. Permanente ar rămâne numai grupările pe naționalități, pentru-că numai ele, în starea actuală de lucruri și de dispoziții sufletești, ar reprezenta idei și interese permanente, legate de existența și de dezvoltarea națiunilor înseși. Ear' aceste națiuni, având totdeauna interese comune, când e vorba de a se opune velleităților de supremație și de hegemonie maghiară, reprezentanții lor s'ar găsi totdeauna laolaltă, pentru a reduce pe reprezentanții Maghiarilor la marginele în care acțiunea și pretențiunile lor pot fi considerate ca legitime, ținându-se seamă de interesele generale ale țării.

Data fiind situația etnografică a Ungariei și proporțiile numerice dintre popoarele ce o alcătuiesc, ar urma încă odată, ca Maghiarii să se găsească în minoritate în parlament și în minister și ca majoritatea acestor două corpuri politice să o formeze Nemaghiarii.

Dar' dl Teodoru știe foarte bine, că lucrurile nu sunt așa. Maghiarii au, putem zice, *unanimitatea* „reprezentanților” (!) în corpurile legiuitoare și unanimitatea ministrilor în guvern.

Acest singur fapt ar trebui să deie de gândit celor cari se mai îndoiesc de sinceritatea și seriozitatea „constituționalismului” maghiar. Nu de bunăvoie atâtea popoare se retrag de pe arena luptei politice, mai ales când nu le lipsește conștiința însemnătății ce are această luptă pentru soarta lor. Trebuie ca ele să aibă motive grave... Și, în cazul nostru, nimeni nu ne va pute cere, cu drept cuvânt, ca să ne supunem unor legi *excepționale* făurite ori menținute în vigoare pentru a ne sdrobi „în chip legal” și „după toate regulile constituționalismului”; nimeni nu ne-ar pute cere, cu drept cuvânt, ca să ne prezentăm în fața baionetelor și gloanțelor, când legea ne chiamă la îndeplinirea unei datorii cetățenești și să ne expunem viața pentru-ca gendarmii să aleagă la urma urmelor tot pe cei pe cari stăpânirea îi voește; nimeni nu ne-ar pute reproșa, cu drept cuvânt, că nu voim să avem un rol trist într-o comedie ridicolă numită „parlamentarism... maghiar”.

Din potrivă, facem ar cu cunoscător de aceste lucruri va conveni, că atitudinea noastră resignată e cu mult mai însemnată, decât ar pute să fie cele câteva voci ce le-am av în dieta din Budapesta, și care ar fi înăbușite dela întâiele vorbe de sbieretole, dacă nu de pumnii, „patroșilor” din majoritate. Atitudinea noastră însemnează constatarea solemnă a faptului, că în Ungaria nu există regim parlamentar în înțelesul obicinuit al cuvântului, ci numai un simulacru de parlament, ale căruia legi și dispoziții au mai la urma urmelor pentru noi valoarea relativă a aplicabilității lor prin forță, dar' care sub raportul drepturilor naturale n'au nici o valoare morală, fiind făcute fără de noi și cu siluirea voinței noastre.

Dar' schimbe-se această stare de lucruri, suprima-se legea electorală excepțională, sub dispozițiile căreia suntem ținută, facă-se o împărțire echitabilă a cercurilor electorale, curme-se brutalitățile și corupțiunile în alegeri: — nimic nu ne împedecă de a intra în luptă; — și atunci și dl Teodoru și acei cari împărțesc scepticismul d-sale asupra puterilor noastre se vor convinge că s'au înșelat.

Eată rațiunea pentru care pasivitatea noastră nu e considerată ca punct de program, ci ca o tactică, ce se poate schimba cu împrejurările. Dar' cei ce fac ploaia și vremea frumoasă în Ungaria nu suntem noi, nici celelalte naționalități

nemaghiare, ci Maghiarii; ei deci, guvernele lor, vor trebui să schimbe aceste împrejurări și să ne facă lupta electorală accesibilă în condițiuni care să ne poată conveni.

Până atuncia noi vom rămânea în această atitudine. Răspundere de prăpastia spre care șovinismul maghiar împinge patria nu voim să avem; și nici nu voim să dăm aparențe de legalitate unei stăpâniri despotice și abuzive, lăsându-ne atrași într-o cursă din care am eși frânți, întărind-ne moralmente adversarii. Din contră, nădăjdum că atitudinea noastră față cu păpușeria parlamentară maghiară va fi menținută și pe viitor, cât timp condițiunile actuale vor persista, — ear' odată și odată va veni ea și ziua refulei.

Ar fi de sigur și alte lucruri de zis asupra conferinței dlui Teodoru, chiar în ce privește cele trei puncte ce le-am relevat în articolele noastre, dar' sperăm că și aceste observațiuni fugitive vor da conferințarului de gândit și că, după o mai aprofundată judecare a chestiunii, va veni la alte idei.

Sibiu, 3 Maiu n.

Dela curtea română. A. S. R. Marea Ducesă de Hessa, care petrece mai de mult în București, se va întoarce mâine, Marți, la Darmstadt. A.A. LL. RR. Principea Maria și Principele Ferdinand vor însoți pe Ducesa până la granița României.

Călătoria Monarhului. Prima vizită a făcut-o monarhul nostru în Petersburg, țarevnei văduve, Maria Feodorovna, ear' cea din urmă, Vineri, înainte de plecare, tot ei. Aci s'a servit și ultimul prânz dat în onoarea înaltului oaspe, în palatul Anitchkoff. A fost un prânz familiar, la care au luat parte monarhul nostru, arhiducele Otto, țarul Nicolae, apoi arhiducii și arhiducesele familiei domnitoare din Petersburg. Seara M. Sa împărțit și regele a plecat îndrăgă la Viena, unde a sosit Sâmbătă seara la orele cinci, fără a atinge Berlinul cum se plănuia la început. La gara din Viena l-a așteptat multă lume, care a dat exprimare bucuriei de care e cuprinsă la vederea domnitorului, prin vii aclamări. M. Sa a mulțumit din fereastră și nu s'a dat jos la gara de nord, ci a călătorit mai departe la Unter-Hetzendorf de unde a plecat apoi cu trăsura la Lains.

Confiscarea produselor de presă.

Procurorul reșed din Győr, nu de mult a confiscat 2280 de exemplare din o broșură a partidului popular, intitulată „Imn de deșteptare, adresat poporului creștin maghiar”. Tribunalul reșed, ear' acum și tabla regească, a cassat confiscarea, din motivul, că aprecierea delictelor de presă cade în competența curților cu jurați și a judecătorilor de presă. Paragraful 62 al codului penal, la care se provoacă procurorul, numai în acel caz se poate pune în aplicare — zice tabla regească, — dacă autorul produsului de presă cu conținut punibil, nu e cunoscut, se află în străinătate, ori în o astfel de stare mentală, încât nu poate fi pedepsit. În alte cazuri confiscarea nu e admisibilă.

E bine se o știm aceasta.

Cuota. Comisiunea parlamentului maghiar, însărcinată cu satorirea cuotei, a ținut Sâmbătă ședință în care după o discuție înfocată de două ore a decis în unanimitate, că ține și mai departe la principiile și cifrele acceptate în anul trecut. A ales apoi subcomisiunea, care va avea să intre în pertractări verbale cu subcomisiunea austriacă, designând în această delegațiune pe deputații Széll, Falk, Tisza Kálmán, Horánszky, Hegedűs, Lukács Antal și Matlekovits. Prima întrunire a subcomisiunilor s'a întâmplat eri la amiază. Széll a precizat punctul de vedere al comisiunii maghiare ear' Dr. Beer al celei austriece. Pe eri se aștepta și sosirea contelui Badenii la Budapesta.

Chestiunea cuotei începe dar' a devenit *ardătoare* pentru guvernele țrilor dualistice.

Din România.

La fel, cum a fost nota rusească, publicată în nrul ultim al foaiei noastre, a adresat și contele Goluchowski, ministrul de externe austro-ungar, o notă guvernului român, în care i-se comunică mulțumirea împăratului și regelui *Francisco Iosif* și a Țarului *Nicolae* cu „corectă și înțeleaptă ținută a guvernului român” în chestiunea orientală.

Nota aceasta a fost prezentată dlui *Sturza*, prin ambasadorul austro-ungar din București, baronul *Averthal*.

Dl *Dem. A. Sturza* ministru-president, în calitate de ministru român de externe, a trimis imediat după primirea notei rusești, următoarea telegramă ministrului plenipotențiar român la curtea din *Petersburg*.

„Exprimă contelui *Muraviev* deplina mulțumire a guvernului român față de nota trimisă mie prin ambasadorul rusesc, notă referitoare la „ținuta corectă și înțeleaptă a guvernului român” în certele greco-turcești. Scopul politicii României a fost totdeauna acela, ca să se spriginească stăruințele puterilor mari de a menține pacea, pentru-că pacea apără ordinea, liniștea și dezvoltarea statelor. Guvernul regelui se simte fericit, că ținuta sa corectă și înțeleaptă a obținut aprecierea M. Sale a Țarului *Nicolae* și a înaltului seu oaspe, a împăratului *Francisco Iosif*.”

O asemenea telegramă s'a trimis și ministrului plenipotențiar român din Viena, ca să o comunice contelui Goluchowski.

Prin cercurile diplomatice din Viena se crede, că pasagiul despre „ținuta corectă și înțeleaptă”, cuprins în notele amintite, se referă numai la România, ear' nu și la celelalte state mici balcanice (Bulgaria, Serbia și Muntenegru) cărora încă s'au trimis asemenea note, însă numai ca *admoneri*. În modul acesta au fost explicate notele și din partea ambasadorilor din București, cu ocaziunea predării lor.

Din Viena.

— Scrisoare particulară. —

Viena, 1 Maiu n. 1897.

Parlamentul austriac. — Obstrucțiunea minorității. — Afirmarea clubului român.

Activitatea parlamentului, reluată după ferile sărbătorilor, e din nou sistată pentru câteva zile. În ședința de ieri, care a fost destul de sgomotoasă, s'a continuat cu obstrucțiunea minorității. La discuție erau angajate talente politice și retorice de a treia mărți și numai temperamentul cu care oratorii erau întrerupți de contrari ținea în încordare atenția galeriilor. Frațiunile germane au depus pe biroul prezidențial propunerile lor pentru punerea sub acuză a ministerului *Badeni*. Germanii n'au câștigat prin acest nou și extrem act de intoleranță nimic real. Întreaga manoperă are caracterul unei farse ridicule. *Schönerer* și clică lui prusiană conduce azi acțiunile politice ale Nemților din Austria. Celelalte căpetenii sunt în neputință de a rezista curentului și joacă vrând nevrând așa după-cum află de bine a le cânta confușionarul din Rosenau. Minoritatea parlamentară devine prin acest fapt din zi în zi mai puțin valoroasă. *Italianii* au votat în ședința de ieri deja cu majoritatea; se pare că s'au convins, că germanismul minorității, care în teorie le-ar conveni mai mult decât slavismul majorității, e inaccesibil în acest al seu stadiu de furie teutonică, unui program serios și activ. Se știe, că *Românii bucovineni* s'au alăturat majorității cu câteva zile mai înainte, după o conferință, avută cu contele *Badeni*. Tot în ședința de ieri, care de altcum a fost remarcabilă pentru sterilitatea discursurilor de *lana caprina* a deputaților opoziționali, s'a început și constituirea secțiilor. Deocamdată e constituită numai secția pentru răspunsul la mesajul tronului și secția național-economică. Ambele constau din câte 48 membri.

Clubul român a fost considerat în amândouă casuri. În prima secție a fost ales deputatul *Lupul*, ear' în secția național-economică *Dr. Popovici*. Dacă îi va succede clubului român a fi considerat și în celelalte secții, atunci posibilitatea de a se afirma în interesul țării lor ar fi câștigată și rezultatele vor depinde numai dela activitatea și energia deputaților.

Situația în Bucovina.

— Doi articoli. —

II.

Faimoasa lege despre care am vorbit în articolul premergetor a produs deja un protest parlamentar român. Deputatul român din dieta Bucovinei, dl Ioan cavaler de *Volcinschi*, l'a pronunțat în fața dietei provinciale. Acum avem speranță că și deputații din Viena vor griji de această chestiune; credem chiar că vor pune ca primă condiție pentru a rămâne în majoritatea guvernamentală *retragerea* acestei dispozițiuni monstruoase, și că vor trece în opoziție dacă această lege va rămâne în vigoare. Asemenea sântem convinși, că vor vota în *contra budgetului*, câtă vreme acesta nu va conține pe lângă poziția pentru susținerea gimnasiului de stat rutean încă o sumă potrivită și pentru gimnasiul românesc, care va trebui să se înființeze chiar în anul acesta în Cernăuț.

Sperăm — în fine — că vor cere revocarea agitatorului rutean *Omelian Popovici* dela postul de inspector scolar.

Acestea sânt lucrurile cele mai urgente; dar' mai există o mulțime mare de neajunsuri, căci precum am zis, rutenizarea Bucovinei, mai ales pe terenul școlar, a ajuns la noi, în timpul din urmă, a un *sistem politic*, inaugurat mai ales de presidentialul țării *Gless*, de inspectorul scolar *Tumliwz*, tot un antiromân pronunțat, și de sfătuitoarii lor, agitatorul rutean *Omelian Popovici*, *Smal*, *Stocki*, *Pivuljak* etc.

Foarte mult depinde dela pertractările deputaților nostri cu ministrul-președinte *Badeni*. Noi avem încredere — după cele petrecute până acum — în acest din urmă, pe care-l ținem de un bărbat cu vederi largi și de o inteligență superioară, și despre care știm că posedă și bunăvoința de a împlini cererile îndreptățite ale naționalităților asuprite, și știm mai ales că nu posedă acela *azăr* neîntemeiat în contra neamului român, pe care o aflăm la *autoritățile noastre locale*.

Pentru noi, adică pentru neamul românesc din Bucovina, rutenizarea înseamnă atâta cât *perirea noastră*. Asupra atitudinii noastre față de această chestiune nu poate să încapă dar' nici o îndoială. Și dacă oportunități nostri ne mângâie cu aceea, că cei cari se pun în locul nostru sânt „*rutenii bătrâni*”, adică „*prietinii nostri*”, avem să le spunem, că un astfel de argument nu merită nici o atențiune.

Această deosebire între Rutenii „tineri” și „bătrâni” nu are nici o valoare, când e vorba: „*să existăm sau nu?*” În acest caz ne poate fi de tot egal, dacă aceia cari vor ocupa locul nostru vor scrie ortografia *musclească* sau cea *ucraină* și celelalte toate cari disting pe Rutenii „bătrâni” de cei „tineri”.

Alt punct de vedere este acela al guvernului austriac. Acestuia se poate că-i va fi egal, de există naționalitatea română în Bucovina ori nu există.

Dar' este întrebarea, că cine vine în locul ei, și aceasta nu poate să-i fie egal nici guvernului. Românii în Bucovina, ca și aiurea, sânt un popor eminentemente agricol, un popor de *proprietate rurală*, prin urmare un element adevărat conservator și un element de ordine.

Între Rutenii se lățește din zi în zi curentul „*rutean-tiner*”, ear' de un timp și curentul radical al *Drului Franko*, și e foarte probabil, că urmașii actualilor Ruteni „*bătrâni*” vor deveni și ei Ruteni „*tineri*” și încă *radicali*. Acest din urmă partid are un caracter pronunțat *socio-democratic*.

Rutenii nefind în stare a păstra averea lor mobilă, prin propriile lor calități, devin în Gaștia ca și aici, din zi în zi tot mai mult *proletari*.

Astfel ideile socialiste, cari între Români nu există de loc, ear' între alte neamuri se restrâng la cercuri anumite (lucrători de fabrici etc.) se estind între Ruteni în sinul poporului de jos. Rutenii formează o naționalitate socialistă, ear' aceasta o știe contele *Badeni*, dar' o știm și noi. Întreaga literatură și presă *ruteană-tineră* e socialistă. Deputații ruteni din Galiția au participat la ședințele constituante ale partidului social-democrat din casa deputaților, împreună cu alți agitarii ruteni. Candidatul socialist în cercurile electorale române, rutenul *Witiuk*, contra-candidatul Drului *Popoviciu*, nu a primit decât un singur vot, și nici acesta nu era românesc; până-și în districtele locuite în mare parte de Ruteni, socialistul *Zepichal* a intrunit o minoritate însemnată de voturi.

Persoana care a inaugurat socialismul în Cernăuți e o Ruteancă, cu numele *Pauliuk*, dar' broșurile împărțite de ea între popor, rămân — ce lucru abnorm — nebagăte în seamă, pe când o cârtică românească, de pildă cu titlul: „*despre folosul limbii române*”, în care nu se zice alta decât să sfătuește țărănimea să nu-și neglige limba maternă: e confiscată de către autoritățile noastre!

Rutenizarea Bucovinei va avea fără îndoială ca urmare lățirea socialismului și Rutenii ajunși la majoritate absolută vor dobândi și majoritate în dietă, prin urmare administrația autonomă încă va cădea în mâna lor. Se vor putea supune dar' experimentelor social-democratice în această țară, unica pe lume, unde ei vor fi stăpâni.

Poate fi oare datorința unui guvern austriac ca să prepare așa ceva? Sigur că nu, și dl de *Volinski* a rostit un cuvânt adevărat în dieta Bucovinei când a zis, că trăim sub o stăpânire care prepară social-democrația.

Dl conte *Badeni*, sigur că va ține cont de aceste lucruri, le va urmări cu atențiune și ne va mântui — poate — de împrejurările periculoase. De altă parte, ca Polon, va trebui să fie îngrijit de aceasta stare de lucruri și din alt punct de vedere. Densul nu aparține grupului acelor politicieni cu vederi strâmte, cari cred că Rutenii se vor mulțumi cu Bucovina și îndestulă aici cu succesele obținute în contul Românilor, vor resigna la pretențiile lor asupra Galiției. Aceasta ar fi o mare greșală. Din contră; noi credem, că dacă Rutenii vor avea o țară în care ei formează majoritatea, în care ei vor fi stăpâni, — vor lucra cu mai multă vehemență și poate chiar cu mai mult succes pentru a schimba situația și în vecina Galiție orientală, ear' în cele din urmă ar putea se ajungă la rolul pe care îl joacă azi Polonia.

Bucovina rutenisată și împreună cu Galiția, le va da Rutenilor o majoritate absolută și acolo.

Eată urmările rutenisării Românilor din Bucovina.

Noi credem însă, că într'un timp, despre care am dori să fie cât se poate mai apropiat, va găsi și guvernul austriac sosit momentul de a deschide ochii oamenilor de stat asupra împrejurărilor expuse și va trebui chiar, nu numai să nu combată ci să sprijinească elementul român, unicul element a cărui dezvoltare ar putea împiedeca revoluțiunile despre cari am vorbit.

Ne temem însă să nu fie *prea târziu*, căci desnaționalizarea poporului, nostru a ajuns atât de departe, încât nu mai poate suporta mult timp sistemul actual, fără a fi redus la un factor de tot slab și neînsemnat.

Acum mai este însă timp; se mai poate îndrepta răul; acum e momentul cel mai potrivit. Va fi deci treaba deputaților nostri, — și mai ales a acelor cari reprezintă în clubul român curentul nou și adevărat național, ca împreună cu contele *Badeni*, să pună la cale în mod final modalitățile cari ne ar asigura schimbarea radicală și totală a sistemului de până acum, sistem reprezentat prin triumviratul: *Omelian Popoviciu, Tumulă și Göss*.

REVISTA PRESEI.

Presă română.

Gazeta Transilvaniei (nr. 87) vorbește despre „alianța de pace austro-rusă”, care ușor se poate să fie „numai mască sub care se ascund planuri secrete pentru împărțirea Orientului”. „G. T.” încheie astfel: „Noi ne întrebăm cu îngrijire: Ce poate să iasă din această alianță de pace austro-rusească pentru popoarele asuprite și neîndreptățite ale acestei împărății? Bine, ori rău?”

Dreptatea (nr. 85) se ocupă cu „chestia națională — în București” și constată, că în România e mare nepăsare față de noi și că tocmai acum: „când ar fi mai rațional, mai scump și mai valoros sprigul moral și cultural dela frații de o mamă și de un sânge cu tine, trebuie să te aii în poziția tristă și

dureroasă d'a nu vedea nici măcar urmă de atare sprigin, ci să te ții fericit, să oftezi din adâncul inimei tale, ca să-ți dea pace și să te lase frații tăi a te lupta însuși și singur cu necazurile, neajunsurile și cu amarul tău propriu!”

Sinoadele bisericei gr.-or.

Sinodul arhiepiscopesc.

— Raport special. —

Sibiui, 2 Maiu n.

Serviciul divin.

Azi s'a deschis sesiunea sinodului arhiepiscopesc al bisericii noastre gr.-or., pentru anul acesta.

La orele 9 a. m. s'a celebrat la biserică noastră gr.-or. din Strada-Măcelarilor un serviciu divin, la care au asistat pe lângă un frumos număr de public și deputații sinodali prezenți în Sibiui. Serviciul n'a fost celebrat de Excelența Sa metropolitul Miron, ci de Preacuv. Sa vicar Il. Pușcariu, asistat de dl protopop *Papău*, de dl administrator protopopesc *Păcurariu* din Dobra și de domniile capelani *Ioan Popoviciu* din loc și *Oprea* din Hondol.

Corul seminarial a executat cântările bisericești.

Serviciul divin s'a terminat către 11 ore.

Ședința I.

Se deschide pe la 12^{1/2}. Prezenți 45 deputați sinodali, absenți 15.

Excelența Sa metropolitul Miron cetește vorbirea de deschidere. O vom publica în treagă în text original și autentic.

După aceste metropolitul scusându-se, că din cauza „stării foarte scăpătate a sănătății” n'a putut însuși celebra serviciul divin, imploară asupra deputaților binecuvântarea celui de Ssa, cetind rugăciunea „*Împărate creștine*”.

În biroul interimar sunt denumiți din partea președintelui domni: S. Medean, Oprea, Dr. Iosif Blaga, Dr. Ioan Șenchea, Ioan Boiu și Ioan Moța.

Urmează raportul consistorului arhiepiscopesc despre actele electorale pe noul period de 3 ani.

Deputații de față își prezintă biroului credențialele.

Apoi se împart în secțiuni de verificare, o secțiune socotind 5 cercuri electorale.

Ședința se închide la orele 1 d. a.

Proxima ședință Luni, la orele 11 a. m.

Raportor.

Parlamentul maghiar.

Ședința din 1 Maiu n.

Sâmbătă a ținut dieta maghiară prima ședință meritrică, după vacanțele de Paști. A decurs în următorul mod:

Președintele anunță intrarea adresei comitatului *Hunedoara*, în contra urcării cuotei, precum și intrarea mai multor petițiuni, pentru introducerea votului universal la alegerile dietale.

Se predau comisiunii petiționare.

Se pune în discuție proiectul de lege pentru concesionarea liniei ferate vicinale: *Gătaia—Lugoj—Făget—Murăș—Iliș* și se primește.

Se începe desbaterea asupra proiectului de lege referitor la contractul comercial legat cu *Bulgaria* și asemenea se primește.

Se primește în fine și al treilea proiect de lege, despre *comptabilitatea de stat*.

Urmează petițiunile.

Rugarea ziariștilor din *Cașovia*, ca foile din Ungaria se fie scutite în Austria de timbru se predă ministrului de finanțe ca să-și câștige rezolvare favorabilă.

Rugările intrate în contra urcării cuotei se predau toate comisiunii exmise pentru statuirea cuotei.

Se pun la ordinea zilei interpellările. *Polonyi* interpelează și cere răspuns dela ministrul-președinte *Bánffy* de ce nu s'a pomenit în toastul țarului, ridicat în onoarea Monarhului nostru, cu ocaziunea vizitei sale la Petersburg și despre „*Rege*” ci numai despre „*Împărat*”?

Se va comunica ministrului-președinte.

Vissontai interpelează în cauza accidentelor regretabile și foarte dese ivite la trenurile electrice și cere o amănunțită dare de seamă despre acela cari „și-au pierdut viața prin electricitate.”

Se va comunica ministrului de interne și de comerț.

Proxima ședință va fi Luni.

Parlamentul austriac.

Obstrucționismul Nemților „liberali”.

(G. a.) Îndată în prima ședință a reichsrath-ului redeschis după vacanțele de Paști, Mercuri 28 c., trei partide nemțești anume: progresist (fost liberal), popular (deutsch-völklich) și național, poreclit și al lui *Schönerer* (numărând numai 5 deputați) au reluat obstrucționismul parlamentar, început înainte de Paști, din cauza ordonanțelor privitoare la egala îndreptățire a limbii cehice în Boemia, editate acum și pentru Moravia.

Că nu vor ajunge absolut nimica cu obstrucționismul lor, ba că se fac de risul lumii, moi am zis-o îndată atunci, când în ședința dela 10 Aprilie se sculară cu furie contra ordonanțelor. Eată-cum îi caracterisăm atunci pe acești campioni liberali ai egalei îndreptățiri politice-naționale în numărul nostru dela 13 Aprilie:

„Oratorii celor trei partide au vorbit foarte vehement, dar' nici pe departe nu ajungeau în forța argumentării lor, acel nivel la care știu să se ridice odinioară campioni germani-liberali la *Herbst, Schmejkál, Plessner, Suess* etc. Enormă deosebire între acești fosti generali-conducători ai Germanilor din Austria și actualii lor gregari! Ne putem închipui chiar de aici din departare, cetind darea de seamă asupra discuției, ce figuri aproape de plâns — să nu zicem ridicole — înfășosau ei în ochii, nu numai ai adversarilor lor, ci și a unei părți din grupurile opoziționale, mai ales a antisemiților, cari par'ci se cedeau de acești luceferi și numai cu de-a sila — precum earăși nici nu se putea altfel — au votat cu ei, pentru propunerile de urgență.

Nu e aproape nimic de reproduc din vorbările acestor oratori de a treia mână, afară poate numai de amenințarea lui *Wolff* și *Schönerer* — cu *Germania irredentă*”.

În scrisoarea din Viena publicată în numărul nostru de azi, al cărei autor e cercetător zilnic al parlamentului, această caracteristică se găsește pe deplin confirmată.

Antisemiții, cari pentru ochii lumii, pusese la cale, ca consiliul comunal din Viena deja după instalarea lui *Luiger* ca primar, să ridice și el protest contra ordonanțelor, se lapădă acum de acești „apărători neînfrânți” ai egalei îndreptățiri liberale-germane, căci eată ce rezoluție a luat partidul lor, în ședința clubului din 30 Aprilie:

„Având în vedere, că deputații au fost trimiși în parlament de către alegătorii lor pentru a lucra pozitiv și practică, ear' politica obstrucționistă a partidului german-progresist nu face decât a stângini această lucrare și astfel, zădărniciind reforme social-politice înțelepte, slujește mai ales interesele marelui capital și ale ovreismului, prin os nu promovează deloc interesele naționale și economice ale poporului german, ci din contră le păgubește greu, — reunirea creștin-socială a luat hotărîrea a nu lua parte la această tactică a obstrucționismului”.

N. Fr. Presse dela 1 Maiu vede într-o pășire aceasta a antisemiților deja întrarea lor în majoritate, căci eată ce scrie între altele:

„Într'adevăr i-a succes (guvernului), a deslupă această grupare dela opoziție, ear' după exprimările câtorva fruntași de ai partidului antisemit, clubul deputaților creștini-sociali va fi văzut în curând în cadrele majorității guvernamentale”.

Acolo fi este și locul, ca unui partid per eminențiam autonomist.

De altfel și în clubul partidului german-poporal se pare că se produce o dumerire, o desbinare spre bine; dovadă: procedarea celor trei partide nemțești suspemnite cu ocazia propunerii lor în parlament de a se pune sub acuză ministrii iscăliți pe ordonanțele despre egala îndreptățire a limbii cehice.

Propunerea a fost făcută în ședința dela 30 Aprilie. În partidul german-poporal propunerea a strnit un protest vehement; deputații din „țările sudetice” (Boemia, Moravia, Silezia) ai acestui club stărniau, ca clubul să facă și el asemenea propunere ca Nemții-progresiști și grupul *Schönerer*, pe când deputații din țările alpine ai partidului german-poporal s'au desbinat în două: unii susțineau propunerea alții o combatău. Majoritatea a rămas la cei dintâi, dar' cei din urmă au refuzat a iscăli propunerea de punerea sub acuză, și în primul rând însuși președintele clubului, profesorul Dr. Steinwender.

Se înțelege că tustrele propuneri identice au fost respinse de către marea majoritate parlamentară.

Contra Ovreilor.

Tot în aceeași ședință partidul lui *Schönerer*, care pe lângă prusianismul său, este și el antisemit, a făcut următoarea propunere: „Guvernul este provocat a aterne parlamentului un proiect de lege cuprinzând dispozițiuni aspre contra imigrării

și așezării în Austria a Ovreilor străini”.

Propunerea e spriginită de către creștin-rocii, nemți — naționali și nemți — populari.

Poliglottism în corp legislativ.

Se știe că unii dintre deputații cehi tineri încă de ani de zile, ba chiar dela pășirea lor pe terenul parlamentar al reichsrath-ului în 1891, după înfrângerea totală la alegeri a Cehilor-bătrâni, se folosesc adeseori de limba lor maternă, parte pentru a-și începe vorbirea și ale continua astfel până la oarecare limită, parte chiar pentru a pronunța discursuri întregi în limba cehică. În privința acestei excelează mai ales aripa radicală a deputaților Cehi, cum sânt deputații: *Vasaty, Breznovsky, Purgarth, Sokol* etc.

Exemplul Cehilor mai întâiu l-au imitat unii Croați, în primul rând preotul *Biankini*; anul trecut au început a se folosi de limba maternă și Polonezii, ba în actualul parlament aflându-se mai mulți țărani Poloni (în sumane lungi împeștrite, cu cizme mari groase și se înțelege, cu cămeși nescrobite, fără cravate, cu peptul cam descoperit, precum îi descriam atunci zările vieneze), aceștia nu știu nimic nemțește sau foarte rău. Și ei în primele ședințe vorbeau numai polonește, depunând și jurământul în această limbă.

În ședința dela 20 aprilie, Drul *Krek* (din partidul creștin-social sloven) luând cuvântul contra celor trei partide nemțești obstrucționiste încă a vorbit la început slovenește.

Chestiuni bisericești.

O rugare.

Din giurul Timișorilor.

Trăim în timpurile incompatibilităților, atât pe terenul civil cât și pe cel bisericesc; și de oare-ce eu nu am onoare a face parte dintr'un sinod eparchial, unde aş pute adresa o interpelare în cauză, îmi iau voe a mă adresa pe calea aceasta la cei competenți.

Sfinții părinți așa grăesc în canonul al 6 lea: „Preotul, care afară de tutorie peste pruncii orfani va lua vre-o grije lumească — se nu mai fie preot”.

Sfinții părinți din adunarea dela Halchidon așa grăesc în canonul 3: „Preotul nu poate purta altă grijă lumească afară de tutorat peste pruncii orfani, mișei și văduve, însă cu stirea episcopului său”. Tot acești sfinți părinți, tot în adunarea mai sus citată au adus canonul 7, care astfel sună: „Preotul, care va primul direcătorie ostășească, sau civilă, de nu se va poată, să se excomunică”. Sfinții părinți dela adunarea locală I. și II. din Constantinopol în canonul 11 grăesc așa: „Clericii, cari primesc direcătorii civile să se scoată din cler”.

Așadar' în sensul canoanelor fețele sfinite nu ar pute ocupa posturi civile ori militare.

E mult, ce e drept, dela alcătuirea acestor sfinte canoane, și lumea mult s'a și schimbat, dar' canoanele tot sânt în vigoare.

Eu așa știu, că Excelența Sa dl metropolit *Miron Romanul* și Ilustritățile lor d-nii episcopi: *Ioan Meșian* și *Nicolae Popea* sânt buni canonisti. Cătră deșii mă adresez deci rugându-i se binevoiesc a se pronunța, dacă protopopul nostru Dr. *Trasian Putici*, administratorul protopopesc *Aurel Drăgan* și preoții *Ioan Istin* din Mahala, *Alexandru Crăciunescu* din Sat Chinez și *Aurel Popovici* din Chișoda pot să ocupe posturi lumești și anume la institute ce se ocupă cu daraveri comerciale, cu chestiuni de bani? eu.

CRONICĂ

Sibiui, 3 Maiu n. 1897.

M. S. Monarhul nostru, din privilegiul vizitei la țarul *Nicolae II.* a donat pe seama săracilor din St. Petersburg 3000 de ruble, pentru societatea austro-ungară de ajutoare din Petersburg 1500 ruble, pentru societatea austro-ungară de ajutoare din Odessa 500 ruble, pentru scopuri bisericești catolice, la mână arhiepiscopului catolic din Petersburg, 000 ruble. Servitorimea palatului de earnă al țarului, unde a fost instalat Maj. Sa, a fost remunerată cu 2000 ruble.

Știri din România. Sfântul Sinod va fi convocat în sesiune ordinară pe ziua de 13 Maiu n. c. la București.

Mai mulți arhieri vor fi aleși în această sesiune.

În o conferență intimă a amicilor dlui *P. S. Aurelian* s'a discutat asupra ziarului aurlanist, a cărui apariție s'a fixat pe 13 Maiu. Ziarul se va numi probabil, *Drapelul*. Asupra atitudinii aurlanistilor față de dl Sturdza discuțiile vor urma la o nouă consfătuire ce se va convoca pe altă dată.

Comitetul național studentesc din București a hotărât să țină o întrunire publică de

protestare în contra făimosului Apostol Mărgărit din Macedonia.

Vineri, vre-o 700 voluntari s'au imbarcat din Brăila pentru Grecia. O mulțime de notabili i-au petrecut, distribuindu-le merinde pentru drum.

„*Cordiana*”. Fundatorii „*Cordiane*” roagă pe domni primitori de prospecte pentru subscrierea de acțiuni, să binevoiesc a le înapoia ori-cum ar fi, până la 15 Maiu s. n., de oare-ce a doua zi de Rosale 2/14 Iunie a. c. se va ține adunarea generală constituantă, conform § 154 din legea comercială în Foventea (Kofelde) vila „*Cordiana*”.

La adunarea generală sânt invitați prin aceasta conform §. 155 l. c., toți acționarii, cari vor putea participa sau în persoară sau prin plenipotență având de fiecare acțiune câte un vot, dar' mai mult ca 10 voturi nimenea nu poate avea fie numărul acțiunilor ori-cât de mare.

Obiectele de pertractare vor fi: 1. Raportul fondatorilor, 2. Constituirea subscriserii capitalului social, 3. Constituirea societății cu un capital decontată de 30.000 coroane, 4. Admiterea operațiunilor de până acum ale casei „*Daniel R. Cordescu*” de aici, 5. Stabilirea statntelor, 6. Alegerea comitetului de supraveghiere și 7. Absolvirea fondatorilor de responsabilitatea provăzută în §. l. c.

Român împușcat de gendarmi. Bașbozucii stăpânirii ear' au săvîrșit o viteză. În comuna *Șicula* de lângă Boros-Ineu doi gendarmi au pușcat într'o noapte pe țărânul român *Elie Albin*, care li-s'a părut suspect și luat la întrebări, n'a voit să răspundă. — Adece doi oameni armați au pușcat noaptea pe un biet cetățean neamț; o asemenea viteză nimai gendarmii maghiari pot face!

Altă laudă. Sultatul turcesc, vîzînd din notele lui Muraviev și Goluchovski, adresate guvernului român, că Austro-Ungaria și Rusia e mulțumită cu ținuta corectă și înțeleaptă a României față de evenimentele din Orient, a chemat pe ministrul plenipotențiar român la curtea din Constantinopol, dl *Triandafil Djuvara* la sine și i-a comunicat că și densul e mulțumit cu ținuta României.

Frumos! Dar' cum stăm cu chestiunea metropolitului Antim, Maestate?

Kneipp e mai bine. Adusesem și noi, după zărele străine, știrea, că celebrul preot Sebastian Kneipp e bolnav de moarte. Acum se anunță din *Worishofen*, că știrea a fost exagerată, pentru-că Kneipp deja de câteva zile se află mai bine, ba săptămîna trecută a ținut, din fereastră odăii sale, chiar o vorbire către numeroșii oaspeți ai băilor. Odaea încă n'o poate părăsi, din cauza vremii nefavorabile.

Statistica regnicolară asupra căsătoriilor, nașterilor și casurilor de moarte, întimplate la noi în luna Martie de următoarele date interesante: S'au legat în total 7265 căsătorii, între cari 1033 mixte. Dintre acestea 32 s'au legat între creștini și iudovi. În 26 casuri creștini au fost rom.-cat. Dintre căsătoriile între creștini și iudovi în 17 casuri ginerele a fost iudov, în 15 casuri mireasa. Nașteri s'au întimplat în Martie 60.081, casuri de moarte 41.882.

Vrăjmașul Ța ului. Ziarul *Temps* anunță, că Japonelul *Tsundo Sandao*, care încercase să omoare în Otsu pe actualul Țar *Nicolae II.*, atunci încă Țarevici, a murit deunăzile în temniță.

Neolog. Din București primim trista știre, că eminentul oculist Dr. *Onciul* din Cernăuți, a încetat din viață în noaptea de 28 Aprilie, în spitalul Colțea, unde se afla suferind de tifus. Dr. Onciul e fratele distinsului profesor universitar din capitala României. Moartea sa lasă un gol simțit printre Români bucovineni.

Urmările atentului din Roma. Faimosul atentat al mes'egurarului Acairito asupra vieții regelui Umberto, a sgușuit atât de profund pe regina italiană *Margareta*, încât de atunci Suverana e necontenit tristă și deprimată. Zilele trecute regina a vizitat pe stărița mănăstirii din Monte-Avelino, unde a petrecut mai multe ore în conservării religioase și în rugăciuni.

O sinucidere îngr-zitoare s'a încercat deunăzile în comuna maghiară *Király Daroc*. Un măsar numit *Szikeay*, desperat din cauza miseriei și a boalei sale, și-a tăiat vinele dela mîni și gâtul, apoi s'a strangulat. Dar' un vecin l'a observat la timp și i-a tăiat funia. Medicii nădăduesc să-l scape cu viață.

Știri mîrunte. Archiducele *Rainer* își va sîrba la 20 Iunie n. iubileul de 25 ani, de când e numit comandant suverem al land-vehrului austriac. — În *Cantia-Mare* a băntuit Vineri o violentă furtună, cu grindină de mărimea alunelor; pagubele foarte mari. — În comuna *Vilány* s'a sinucis femeia *Vargyas István*, de 78 ani, pentru-că servitorul ei i'a refuzat dragostea.

La

Abonament lunar

pentru Maiu st. v.

— cu prețurile din capul foi —

Invită

Administrațiunea ziarului „TRIBUNA”.

VIEAȚA SOCIALĂ.

Petrecere în Blaj.

Tinerimea română din Blaj invită cu onoare la petrecerea ca jor, ce se va ține Duminică în 9 Maiu a. c. ziua consacrată de episcop al Lugojului a Ilustrității sale dlui Dr. Demetriu Radu. Local petrecerii „Hotel Univers”. Începutul la 8 ore seara. Prețul intrării: de persoană 80 cr. în familie 2 fl. Venitul curat se adaugă la fondurile casei române și a reuniunii femeilor române din loc. NB. Dama de onoare ruga a se prezenta în toalete simple.

O producție teatrală.

Aiton, 27 Aprilie.

De când bravul invățător Iuliu Z. Iambor — a venit în comuna noastră, deșteptarea și luminarea poporului a luat un avânt imbucurător. El pe lângă aceea că-și împlinește datorința de invățător cu zel și abnegațiune vrednică de laudă, instruind băieții, cari fac progrese din ce în ce mai mari, cercă să procure nutrețim spirituală și oamenilor adulți, deșteptându-i și intrându-i în diferite chipuri.

Cu ocaziunea sfintelor sărbători a Paștilor, a instruit copii de școală la predarea alor 2 piese teatrale: „Învieria lui Christos” și „Săpătorii de bani”.

Ambele piese au fost bine alese fiind ele acomodată spiritului și priceperii poporului. În prima se excită și desvâlță credința și pietatea față de Dumnezeu — sentimente de altcum destul de pronunțate la poporul nostru — în a doua se combat superstițiile, prejudețele și credințele deșerte, atât de înrădăcinate în inima poporului.

În ziua de sfintele Paști s'a dat prima reprezentare.

Sala mare a școlii — arangiată după puțină destul de frumos — se umplu de oameni.

Actorii s'au achitat bine de rolul lor — dând dovadă că harnicul invățător s'a trudit mult la instruirea lor.

Din cauză că în ziua primă de Paști — sala nu i-a încăput pe toți câți ar fi dorit se iee parte la reprezentație — a doua zi de Paști s'a dat a doua reprezentație cu acelaș succes ca și prima.

Succesul material a fost imbucurător, dar' decât acesta a fost mai mare succesul moral: deșteptarea poporului și cultivarea bunului și frumosului în inima lui, combătând și atârând reul.

Un invățător poate face mult pentru popor, un invățător care își împlinește cu zel oficial e adevărat luminător al poporului. Și noi ne putem mândri cu invățătorul nostru Iuliu Z. Iambor.

Fie ca toți invățătorii români să fie ca el. Airelav.

ECONOMIE.

Filoxeră. S'a ivit filoxera în vilele orașului Teaca (pe Câmpio, comit. Clujului). Hotarul a fost pus sub carantină.

Stațiune de încărcat mărfuri. Stațiunea Stana (comit. Cluj, între Huedin și Orade) a căpătat dreptul de a se putea încărcă și descărca acolo mărfuri, pentru transport.

Monete de cinci coroane. Nu peste mult vor începe a se bate monete de argint nouă de câte 5 coroane (2 fl. 50 cr.). Formularul acestor monete e gata; ele se vor pune în învîrtire cu 1 Ianuarie 1898.

Răsboiul.

Cabinetul nou grecesc s'a compus în următorul chip: *Ralli*, ministru-president și ministru de marină; *Teodokis*, interne; *Scutudis*, externe; *Eotaxias*, instrucțiune; *Triandafilacos*, justiție; *Simopoulos*, finanțe și colonelul *Camados*, război.

E semnificativ, că decretul regal sună astfel: „Denumim pe *Ralli* ministru-president în locul lui *Delyanis*”. Nu se face nici o pomenire în decret despre aceea că oare *Delyanis* a demisionat ori a fost — destituit?

Noul guvern își ține de datorința a se convinge la fața locului despre starea lucrului și despre situația critică în care se află armata grecească. Ministrul de interne și cel de război au plecat imediat la *Pharalos* ca se înceapă cu reorganizarea armatei, dacă aceasta se mai poate face. Noul guvern e decis a continua războiul. Va chema la arme pe toți bărbații cari pot purta arma. Spiritul s'au mai liniștit în Atena, oamenii încep a prinde curajul de nou și a avea încredere în — dinastie.

De pe câmpul de război au sosit următoarele știri mai însemnate.

Din Epir.

Atena, 30 Aprilie n.

Tupele grecești s'au retras spre hotar, părăsind acea parte din Epir pe care au fost ocupat-o, special orașul Filipiades, care a fost ocupat imediat de Turci. Grecii se află acum în Salagora.

Atena, 1 Maiu n.

Ministrul de război Camados a revocat prin decret regal pe *Sapustachi*, șeful statului major, înlocuindu-l cu vice-colonelul *Ralli*. Fostul guvern nu l'a revocat, pentru-că moștenitorul de tron declarase că aceasta e o insultă personală la adresa sa. După știrile cele mai nouă, Grecii încă nu au părăsit orașul Filipiades.

Lupta dela Velesino.

Atena, 1 Maiu n.

În lupta mare dela Velesino, purtată de brigada lui Smolenschi în contra trupelor turcești, cari numărău 8000 de oameni, *Turcii au fost respinși cu simțitoare pierderi*. În zori de zi cavaleria turcească a încercat un nou atac pe niște coaste, dar' a fost și ea bătută. *Turcii au fost decimați în sensul strict al cuvântului.*

Atena, 1 Maiu n.

Știrile sosite din Pharsalus spun că *Turcii* cercă să înainteze pe linia Pharsalus-Domocos, părăsind Larissa, dar' Grecii îi silesc să stea pe loc ori se retireze. Se crede, că *Turcii* voiesc să atace Pharsalus din două părți, dinspre Larissa și Tricala. Brigada lui Smolenski le-a inspirat însă respect. Cavaleria turcească a încercat un nou atac, dar' artileria și infanteria grecească a zdrobit-o și a silit-o să fugă.

Tribuna Literară.

Premierea lui Coșbuc.

Cel mai însemnat eveniment literar al săptămânii trecute este desigur premierea de către Academia Română a poetului George Coșbuc, care primel cel mare de două-spre-zece mii lei, din fondul Năsturel-Herescu.

Faptul acesta par-că așteptat de opinia publică a fost salutat cu plăcere din toate părțile și — de astă-dată — toți au aprobat cu cea mai mare bucurie votul Academiei.

Pentru-ce? Pentru-că astăzi, fără îndoială, cel dintâiu poet al nostru e George Coșbuc, care liber de înfruntarea lui Eminescu a știut să introducă în poezia română o notă nouă, originală, tineră și fermecătoare: idila populară, prezentată în o formă artistică.

Impresiunea activității sale se și cunoaște în lira generațiunii mai tinere, care a început să-l imiteze: putem chiar zice, că a făcut deja o școală, care negreșit are viitor, căci temeliile sale se află în popor.

Era dar' un ce firec, ca Academia să dea premiul ei cel mai mare aceluia, care de câțiva ani s'a aventat la locul prim între toți poeții noștri și prin inspirațiunile sale dă o direcție nouă lirei române.

Di B. P. Hasdeu, care din partea Academiei a primit să studieze lucrarea dlui Coșbuc, a fost de părere contrară. D-sa a presintat în comisiunea de premii un raport — se-mi ierte vorba ilustrul măestru — crud. Desconsiderând cu desăvârșire activitatea și talentul poetului, d-sa nici n'a intrat în aprecierea lucrării, rezultatul unei munci îndelungate, ci s'a mulțumit numai să enunțe o suverană sentință de câteva rânduri și fără nici o motivare.

Această mare nedreptate a îndemnat pe distinsul academician, dl G. G. Tocilescu, ca în raportul său general el să se dea ple-nară să dea poetului o satisfacție și să zică următoarele vorbe calde:

„Iacă tot ce ne spune invățătorul nostru co'leg dl B. P. Hasdeu asupra lucrării talentului și mult prețuitului poet”: „Chiar dacă lucrarea dlui Coșbuc ar fi originală și n'ar avea multe defecte, totuși nu merită premiul cel mare. Cartea se încheie prin:

Astfel zicând cu mânia de foc și străbătând cu spada Peptul întors. Iar' înghețul topește-i aceluia trupul. Sboară prin gemet la umbre 'n Infern mâniaușul său suflet.

„Ori cât de tare s'ar mânia poetul, premiul cel mare nu-i-se poate da”.

„Noi ne-am permite, — observă dl Tocilescu, — să adăugăm la această reflecțiune a colegului nostru, că ori-cât de multe ar fi defectele ce d-sa a descoperit în opera în chestiune, aceasta merită din parte-i o relațiune mai amănunțită.

„Traducerea în versuri după epopei clasice, nu este un lucru așa de ușor; când ea

atinge perfecțiunea, este lucru din cele mai rari; critica poate cu oare-care cuvânt de temei se găsească că rău a făcut poetul de a tradus Aeneida în formele metricei antice, că metru antic nu se potrivește cu firea limbii noastre; că pe ici și colea se va fi străcurat câte o necorectitudine a limbii; câte un provincialism, chiar câte un contra-sens, — dar' ce sînt toate acestea față de munca titanică desfășurată, față de limba cea bogată, neaoșă românească, față de talentul adevăratului poet și maestru al formei față în fine de atâtea bucăți frumoase și de mare valoare literară ce întîmpinăm în lucrarea dlui Coșbuc, în toate încrările de pîn' acum ale d-sale?

„Iacă să deschidem bună-oară, la pag. 66 începutul cărții a IV (v. 1—28); la pag. 129 începutul cărții a VII (v. 1—36).

„Fie chiar ca simplă încercare de traducere, precum însuși dl Coșbuc consideră Aeneida ră; fie ca o încercare numai pe jumătate isbutită, căci tot poetul ne spune „că poate n'am priceput multe și multe s'ar fi putut spune mai bine și n'am știut acum și a trebuit să me lupt cu formele hexametrelor, cu formele de gândire ale celor vechi, cu felul lor de exprimare și mai ales cu alegerea cuvintelor românești” — fie și ca o simplă năsuință de a atinge perfecțiunea ideală a lui Virgiliu, — credem că Academia, dacă nu poate acorda marelui premiu Năsturel, va găsi cel puțin cuvinte de laudă pentru o lucrare atât de trudnică, atât de meritorie și merită ca să înzestreze literatura română cu o operă, ce puțină alte literaturi cu sutimi de ani mai vechi decât a noastră o posedă”.

Și rînd pe rînd luată cuventul membrii de frunte din toate secțiunile, în favorul poetului. Cartea s'a pus la vot și a obținut 14 voturi contra 4.

Rare-ori am văzut în Academie entuziasmul, care s'a manifestat la proclamarea acestui rezultat.

Sub impresiunea nemărginitei bucurii, după închiderea ședinței, grăbi la tinerul poet să-i duc vestea bună și să-l felicitez.

Nici-odată n'am să uit momentul acela. A fost una din cele mai mari fericiri ce-am simțit în viață. Și am zis:

— Academia Română 'ți-a făcut distincțiunea cea mai înaltă. 'Ți-a votat premiul cel mai mare, considerat până acum drept recunoștință pentru activitatea unei vieți întregi; premiu pe care până acum nu l-au obținut decât două figuri mari ale literaturii române: Alexandri și Odobescu. Poți fi mândru de succesul acesta, cu atât mai mult, că votul Academiei 'este aprobat de obștea română.

Emoționat și cu ochi schinteietori de bucurie, mi-a mulțumit densul. Și petrecurăm seara împreună, o seară neuitată, în care vorbirăm de ale literaturii și mi-a spus că la toamnă are să meargă pe timp mai lung în Italia.

Aceasta mi-a fost cea din urmă seară la București. Cu această impresiune plăcută plecai acasă.

„Familia”.

Iosif Vulcan.

Informațiuni.

† Lützow. Carol Lützow, celebrul profesor de arte frumoase, a răposat zilele acestea la Viena. El a fost unul dintre cei mai valoroși esteticieni ce i-a avut literatura universală. S'a născut la Göttingen, în 1832.

Liga Română, anul 15, a apărut cu următorul cuprins: Secțiunile Ligii, de Căton. — Situația în Austria, de Regulus. — De ce ne lipsește entuziasmul în chestiunile naționale? de dl G. I. Mezinescu. — Filosofia lui Platon, rezumat din cursul de „Istoria filosofiei antice” a dlui C. R. Motru. — Aromânii și Albazienii în Atena de *.

Vlad Vodă. În ultimul număr (2) al publicațiunii societății săsești „Verein für Siebenbürgische Landeskunde” se publică un studiu despre Voevodul Vlad al IV. (1456).

Musică. Au apărut în edițiune litografată 4 piese musicale arangiate pentru cor mic de dl Val. Magdu: „Iorghina”, cântec popular de prin părțile ungurene și bănațene (cîntec); „Dorule o dorule”, cântec popular de sub podgoriile aradane (cîntec); „Nusca”, pe melodia dansului „Pe picior” din Bănat (sextet) și „Foate verde tiriplic” cântec popular de pe șesul Bârsiei (cîntec). Se află de vânzare la autor în Arad. Prețul unei piese — 25 cr., toate 4 costă 80 cr., plus 5 cr. porto.

„Economia națională” nr. 24 are următorul cuprins: V. S. Moga: Prețurile cerealelor și recoltele. — V. I. Radu: Alimentațiunea țărânului român. — P. S. Aurelian: Discurs rostit în senat, ca răspuns la interpelarea dlui Dr. Manolescu. — V. S. Moga: Cultura porumbului. — Institutul Meteorologic. Clima lunii Februarie 1897. — Banca națională a României Tabla de materii a anului XX. Maiu 1896 — Aprilie 1897.

„Traducerea în versuri după epopei clasice, nu este un lucru așa de ușor; când ea

Bibliografie.

Cartea durerii.

A apărut și se află de vânzare la „Tipografia”, societate pe acțiuni în Sibiu:

„Cartea durerii” de Emil Bougaud, episcop francez, tradusă de Iacob Afin Nicolescu. Cartea aceasta ca formă e un volum de 174 pagini elegant și de o frumusețe rară la cărțile noastre, ear' ca cuprins e o lectură plăcută și folositoare.

Excelența Sa Metropolitul Mihail a recomandat această carte clerului și poporului printr'un special circular, în care zice următoarele:

„Acest opoș cuprinde un ciclu de meditațiuni creștine, morale și religioase, din cari se vede puterea religiei creștine, care mângăie sufletul omului în năcazuri și suferințe, turnând peste el balsam vindecător.

„Cetind-o cu atențiune, ori-și-ce creștin se va convinge, „cât de puternic este Dumnezeu în mângăierea muribunzilor și cât de sublimă e religiei creștine în suferințele mari ale sufletului”.

În „Editura cărților școlare” din Brașov a apărut: „Istoria patriei” în legătură cu evenimentele epocale din „Istoria universală” pentru școlile populare române, de Vasile Goldiș, profesor. Editura librăriei Nicolae I. Ciureu, Brașov. Prețul 25 cr.

„Naționalitatea”. Societatea noastră „Tipografia” a scos într-o elegantă broșură interesantul studiu de Max Nordau despre „Naționalitate”. Valoarea acestui studiu este cunoscută cetitorilor noștri; limbajul frumos, în care „Rosmarin” al nostru a știut să-l îmbrace e gustat deja de cetitorii noștri, căci în „Tribuna” s'a publicat mai înainte. Vorba era numai, ca interesantele observațiuni originale ale genialului autor să nu rămână resfirate prin atâtea numeri de ziar, ci să fie colectate într'un mănunchiu, mai accesibile la cetit și meditat. Aceasta a împlinit-o „Tipografia” când a retipărit articolul din „Tribuna” în broșura de față. În estensiune de 40 pagini, tipărite frumos pe hârtie fină, această prețioasă broșură se trimite francat pentru 25 cr. A se adresa la librăria „Tipografiei” soc. pe acțiuni în Sibiu.

Nou! Valoroasa întreprindere literară „Biblioteca pentru toți” a mai dat nrii: 116—117 „Iubire” poezii (1888—1895) de mult prețuitul nostru poet A. Vlahuță. 118. *Fleacuri* (amintiri, diverse schițe și anecdote) de Vasile Pop. 119. *Robia Pelegului* (trad. de Elena Radu Rosetti) de regina scriitoare Carmen Sylva.

O carte de Axentie Severu. A apărut „Răspuns la „Cartea neagră” (A fekete könyv), scrisă de br. Stefan Kemény jun. 1849 și publicată de Hentler József în numerii 121—131 din Maiu 1895 a lui „Megyarorszag” din Budapesta. De Axentie Severu, Brașov, 1897. Tipografia A. Mureșianu. Cartea se extinde pe 364 pag. octav mic. Se află de vânzare și la „Tipografia”, societate pe acțiuni în Sibiu.

„Anunț literar”. Primum următorul avis: În timpul cel mai scurt pun la tipar un volum de povești populare, conștător din vre-o 60 povești și enoave. Opu la da cam 25—30 coale tipărite, în formatul vol. I. tip. la 1886 și al vol. II. tip. la 1895. Din lipsa apselor de tipar însă nu-l pot da tipăririi până voui fi asigurat de acele spese. Rog deci, pe cei ce vor a avea poveștile mele, să binevoască a se abona cu grăbire. Prețul unui ex. de 1 fl. 75 cr. (5 lei noi) este a se trimite autorului-editor. Ioan P. Reteganul în Retteg. (Transilvania.)

Călinădarul zilei.

4 Maiu n. 1897

Italian: Cuv. Teod. Sichesti.

Gregorian: Florian.

Soarele: răsare 4 45, apune 7 15 m.

Buletin meteorologic.

Sibiu, 3 Maiu n. 7 ore dimineața.

Presiunea atmosf. în mm. (Mediul iunar 747.5)		Temperatura după Celsius	Maximul și minimul de temperatură	Direcția vântului
Observat	Diferența din prezintă			
723.0	— 1.2	+ 3.4	+21.4 — 13.0	0

Sosți în Sibiu

În 3 Maiu n. 1897.

Hotel „Împăratul Romanilor”. Ivan din Alba-Iulia, Voia din Brașov și Meșian din Zernești, protopopi. Dan și Dr. Șenchea avocat din Făgăraș. M. Cîrlea, notar din Abrud. I. Nemeș, inginer din Boita. Dr. Bock, avocat din Orăștie. Müller, preot din Iad. Roșescu protopop din Cluj.

„Hotel Metzler”. Păcurar, protopop din Dobra. V. Dămian, preot din Brad.

„Hotel Habermann”. Capetus forestier-suprem din Mercurea.

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 29 Apr. n. 1897.

Sămînțe	Cantitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr.		Cantitatea per hect.	Prețul per 100 chilo	
		dela	până		dela	până
Grâu						
Bănățenească vechi	75	—	—	76	7.40	7.55
Grâu dela Tisa	75	—	—	76	7.65	7.75
Grâu „ Pesta ”	75	—	—	76	7.6	7.70
Grâu de Alba-Rog.	75	—	—	76	7.60	7.70
„ Bacica ”	75	—	—	76	7.70	7.80
Grâu ung. de Nord.	75	—	—	76	—	—
Sămînțe, vechi ori noue						
Sofat		Calitatea per Hect.		Prețul per 100 chilogr.		
				dela	până	
Săcară		70—72		6.25	6.80	
Orz	de nutreț	80—82		4.20	4.50	
”	de vinărie	82—84		5.—	5.80	
”	de bere	84—86		6.50	8.—	
Ovăș		88—91		5.80	6.25	
Cucuruz (porumb)	bănăț.	—		3.50	3.60	
”	de altă țară	—		3.40	3.45	
Meiu		—		—	—	
Hrîșcă		—		4.50	4.80	
Cămin						
săcară pe vechi.	Grâu	Sept.-Oct.	6.2	6.94		
	”	Mart.-Apr.	7.68	7.70		
	Cucuruz	Main-Iun.	8.85	8.87		
	”	Iulie-Aug.	—	—		
	Ovăș	Mart.-Apr.	—	—		
”	Oct.	—	—			
Produse diverse						
		Sofat		General		
				dela	până	
Prețul pe 100 chilograme.	Săm. de trif.	Lucernă angurească		49	45.—	
	”	roșie		25	27.—	
	Oleu de rap.	rafinat		—	—	
	Uns. de porc	dela Pesta		54.50	55.—	
	”	dela țară		—	—	
	Slănină	svetătită		—	—	
	”	afumată		54	55.—	
	Șeu	—		—	—	
	Prunc	—		—	—	
	Lietar	plaven, nou		22	28.—	
”	bănățenească		—	—		
Miere	brută		—	—		
Ceară	galbenă străcurată de Rosenau		—	—		
S p i r t						
				Bani	Măști	
Brut, pentru rafinare				14.75	15.—	
Rafinat, pentru comerțianți mari				52.50	58.—	
Brut, „ ” ” ”				60.50	61.—	

Deschiderea băii de iod, sare și noroiu în Ocna

(Vizakna lângă Sibiu în Transilvania)

cea mai puternică baie de pe lume de iod și sare, cu apă liberă de gipst, care este deci cea mai curată apă

salină pentru folosința de cură internă.

Conține în 1000 de părți de apă tököliană Jodnatriu 0.25 adică de 12 ori mai mult decât Lipnic (Jogmanesia 0.02) și de 6 ori mai mult decât Hall (Jogmatium 0.04)

Seson de cură Maiu — Septemvrie.

Ca arădătorii băii dela Ocna, avem onoarea a anunța că atât băile cele reci, cât și cele calde de iod, sare și noroiu, precum și izvoarele saline prețuite și curate de beut, sunt deschise.

Izvoarele de cură și băile din paturile de sare din Vizakna (Ocna) au avut efect eminent la următoarele moruri: scrofuloasă, gicht, reumatism cronic de musculatură și glesne otrăvire cronică cu argint viu, boale de sânge (gălbănare și anemie la fete ce sînt în desvoltare), boale de piele, umflături de splină, ficat și limfe, rane la oase, rachitis, moruri de femei (scursuri albe), nevralgie (ischias), greutăți la urinare, îngrădare etc.

Cele două răcoritoare și curate izvoare saline de beut (izvoarele Iosef și Szecheny) au fost supuse în Cluj unei analize chimice oficiale și au fost recunoscute ca »apte pentru curs de beut« prin o uniformă apăsare alor doi eminente profesori universitari a diui profesor Dr. Fabinyi, chimic și a diui Dr. Purjesz, dela clinica internă, și adică cu putere vindecătoare pentru boale catarale, catar de gât, de laringe, de plămâni, de nas, gâtlee (influența urmările ei), stomach, intestine, la organele de urinat (catar de vezică, de rărunchi și petri în vezică), exsudat în piept și stomach, umflătură de ficat, splină de galci în contra veninului și a gâlbănării, a constipațiunii, hemoroide, boale de femei (scursuri) și în sfîrșit în contra anemiei și a gâlbănării la băieți scrofuloși. Pentru toate aceste recomandăm cu insistența p. t. publicului izvoarele noastre salutare.

Pentru întărirea corpului băieților bolnavi și a le face posibilă inhalarea aerului bogat de ozon din apropierea lacurilor saline, s'a pus la cale și înființarea unui loc de joc și gimnastică. Pe lângă aceasta s'a mai înființat în primăvara trecută spre plăcerea oaspeților de cură un parc, foarte frumos și mare.

Musică în fiecare zi de 2 ori.

Locuința se poate lua și în Sibiu, fiindcă zilnic se schimbă trei trenuri între Sibiu și Ocna-Sibului.

Prospecte expedază gratis și franco arădătorii de baie la cererea fiecăruia.

La cercetări multe invită

cu toată stima

Göllner, Unterer și Pankiewicz,
arădătorii de băi.

Ocna, în Aprilie 1897.

[1231] 2—3

AVIS!

Subscrișul îmi iau voe a aduce la cunoștința prea onoratalui public, că am început întreprinderea mea de

zugrav (Zimmermaler),

și sînt în stare a răspunde tuturor lucrărilor de branșa aceasta.

Pentru sprigin binevoitor se roagă

[1208] 3—5

Johann Friedrich,

zugrav și vâpsitor de chilii,

Sibiu, Schmiedgasse nr. 3.

Legea veterinară.

Atât primăriile comunale, cât și fiecare econom au trebuință să cunoască legea numită veterinară. Dl Tormay Béla, secretar de stat în ministerul de agricultură, a scos la lumină o explicare poporală a legii amintite. În această explicare se vorbește pe larg despre pasapoarte, de tirgurile de vite, de boalele lipicioase și multe alte lucruri folositoare. Reuniunea agricolă română din Sibiu a tradus această carte în limba română poporală. Cartea se numește:

Învățătorul Munteanu

împărtășește economilor cele mai de lipsă cunoștințe despre

LEGEA VETERINARĂ

și BOALELE CONTAGIOASE

stând cu dîșii la sfat în lungile seri ale iernii.

De

Tormay Béla.

(134 pag. mari.)

Cartea costă 30 cr. (cu porto postal 35 cr.) și se poate cumpăra dela

„Tipografia“, societate pe acțiuni, Sibiu.

Pentru „Tipografia“, societate pe acțiuni: V. H. Dressandt.

[3219] 18—20

nouă, cu trecere și cari aduc câștig.

astfel de fabricanți, ofer

Specialități de esențe

Aranjament complet de fabricate de liqenuri.

Prospecte și liste de prețuri franco.

Carl Philipp Pollak,

Fabrică de Specialități de esențe.

Praga, Mariengasse nr. 18.

„Tipografia“, soc. pe acțiuni, Sibiu.

A eșit de sub tipar:

Însoțirile de credit

împreunate cu

Însoțiri de consum, de vânzare, de viieri, de lăptări etc. și instrucțiunile trebuincioase.

Îndreptare practică

pentru

Înființarea și conducerea de astfel de însoțiri

de F. W. RAIFFEISEN.

Edițiunea a V-a.

Traducere autorizată de

Dr. Aurel Brote,

directorul băncii gen. de asigurare m. „Transilvania“

EDITURA

„Reuniunii rom. de agricultură din comitatul Sibului“.

(280 pagini mari).

Cartea costă 80 cr. (cu porto postal 90 cr., recomandată 1 fl.) și se poate cumpăra dela

„Tipografia“,

soc. pe acțiuni în Sibiu.

La „Tipografia“, societate pe acțiuni în Sibiu, se află de vânzare următoarele:

Scrierile

mult regretatului poet-prosator

Traian Demetrescu.

„Intim“, poeme în prosă, nuvele, 1894 fl. —50

„Sensitive“, poezii, 1894 —50

„Iubita“, nuvele, 1895 1.—

„Priveliști din viață“, (cu portretul autorului), nuvele, 1896 1.25

„Aquarele“, poezii, ed. Șaraga, 1896 „ —50

La comande, care sînt de a se adresa la „Tipografia“, societate pe acțiuni, Sibiu (Nagy-Szeben) se se adaugă încă câte 5 cr. porto de 1 volum.

Două cărți folositoare

pentru țeranul român

au apărut tocmai și se află de vânzare în librăria „Tipografia“, societate pe acțiuni, Sibiu, strada Poplăcii 15:

INDREPTAR PRACTIC

în

ECONOMIA RURALĂ

compus de

cel 12 preoți întemnițați în Cluj.

Prețul 1 fl. v. a.

COMASĂRILE

de

Elia Dopp.

Prețul 40 cr. v. a.

Pentru porto postal câte 5 or. mai mult.

La „Tipografia“, societate pe acțiuni în Sibiu se află de vânzare:

Tabloul condamnaților

în

PROCESUL MEMORANDULUI.

Cu 3 fl.

O specialitate naturală neprețuibilă

este apa minerală alcalin-acidă bicarbonată

Isvorul „Matilda“ de Bodok

care după experiențele făcute s'au dovedit că o apă medicinală prea eficientă și plăcută mai ales: la conturbări de mistuire, maldadele stomacului, a rinichilor, a beșicilor udului și ale organelor respiratoare etc.

[292] 29—100

Borviz de primul rang

care prin limpezitatea sa rară și prin conținutul său mare în acid carbonic natural — de un gust și efect prea plăcut și binefăcător — va îndeplini chiar și pretențiunile cele mai delicate, ca cum nici o altă apă minerală.

Deposit în Sibiu, Sighișoara și Alba-Iulia:

la domnul I. B. Misselbacher sen., Cluj: Segesváry és társai, Déva: Balog Gyula, Orăștie: Németh János; în Brașov deposit propriu strada Caldărarilor nr. 68, și se poate comanda și de-a dreptul dela administrațiunea subsemnată.

Cu toată stima

Administrațiunea isvorului „MATILDA“:

Josef György.

(comit. Háromszék). Bodok. (Transilvania).

Noutăți musicale.

La librăria „Tipografia“, soc. pe acțiuni în Sibiu se află de vânzare următoarele piese pentru voce și piano.

		Cor. Fil.
Alexandrescu Ernest I.	„Ai plâns și tu vre-odată?“ romanță pentru voce și piano	1.—
„	„Nu înțeleg“	1.—
„	„Pictoriilor“	1.—
Belortu D. C.	„Un fir electric“	1.50
„	„L'Affection“, polca franceză pentru piano	1.—
Burlan Ioan D.	„De Braila la Gènes“, galop pentru piano	1.—
„	„Sărba Bucureștenilor“, pentru piano	1.—
„	„	1.—
Cristide Dimitrie St.	„Didi“, polca mazuca pentru piano	1.50
„	„Isvorul“, romanță pentru voce și piano	1.—
Cirillo Alphonse	„Liniște“, vals pentru piano	2.—
„	„Am plâns“, romanță pentru voce și piano	1.50
„	„Singurătatea“, romanță pentru voce și piano	1.50
Decker Carol	„Claire“, polca pentru piano	1.—
Dimitrescu Const.	„Institutele-Unite“, vals pentru piano	2.—
„	„Sărba Bucureștenilor“, pentru piano	1.—
Fotino Gh.	„Sărba Mirilor“, pentru piano	1.—
Ionescu G.	„Iubirea Marș“, pentru piano	1.50
„	„Suroile Hora“, pentru piano	1.—
Kneisel Anton	„Elisa“, polca franceză pentru piano	1.—
Lutz Mayer	„Zéphir“, polca mazuca pentru piano	1.50
Margarițescu Michel	„Souvenir de Zürich“, polca mazuca	1.—
Mironescu Mathilde	„Pas de quatre original“	1.—
Molnar Costache	„Gavotte dela Princesse Marie“	1.50
Nifescu P. G.	„Les beaux yeux“, vals pentru piano	2.—
Ochialbi G. N.	„Terența“, cântec popular pentru voce și piano	1.—
„	„Hora înfrățirii“, pentru piano	1.50
„	„Hora Margareta“, pentru piano	1.—
„	„Hora terănească“, pentru piano	—50
„	„Hora ovreicuță“, pentru piano	—50
„	„Hora nebună“, pentru piano	—50
„	„De te-ar prinde neica în crâng“	—50
„	„Hora Ochialbi“, pentru piano	—50
„	„Hora nopții“, pentru piano	—50
„	„Sărba oltenască“, pentru piano	—50
„	„Hai Criste“, pentru piano	—50
„	„Hora luncei“, pentru piano	—50
„	„Hora Floresca“, pentru piano	—50
„	„Hora Zuralia“, pentru piano	—50
„	„Ca la ușa cortului“, țigănească pentru piano	—50
„	„Hora Aurora“, pentru piano	—50
„	„Hora ochegică“, pentru piano	—50
„	„Hora frunza“, pentru piano	—50
Oppelt W.	„Flori în vale“, polca mazuca pentru piano	1.—
Paulmann Sigismund	„Toujours avec argent“, polca franceză pentru piano	1.—
„	„La blonde“, polca mazuca pentru piano	1.—
„	„Turda“, marș patriotic	1.—
Paulmann Sigismund	„Hora Reginei“	—50
„	„Sărba papușelor“	—50
„	„Marș turcesc“	—50
„	„Pune talpa la pământ“, brâu pentru voce și piano	—50
Polyso-Micunescu N.	„La belle Alexandrine“, mazuca de salon	1.50
Rădulescu Eleutheriu	„Souvenir de Focșani“, polca mazuca	1.—
Schedi Mihail	„Pensées de Printemps, Morceau de salon“	1.50
Schlichting S.	„Krentz-Polca“, original	1.25
Simionescu Ioan R.	„Doina Jîului“, pentru voce și piano	1.50
Spîrescu Oscar	„E greu să uiți“, romanță pentru voce și piano	1.50
Trifu Gh.	„Te iubesc“, romanță pentru voce și piano	1.—
Vasilu N.	„Cecilia“, vals pentru piano	2.—
Zika Anton	„Pe aripele amorului“, vals pentru piano	2.—

Noutăți apărute în urmă.

Burlan I. D.	„En Vogue Quadrille“	1.50
„	„Nunta de argint“, marș	1.—
Capsa M.	„Intermezzo“, pentru piano	1.—
Cirillo Ant.	„Les fleurs de Mai“, vals	2.—
Dimitrescu C.	„Sărba oficerilor“	1.—
Ivanovici	„La fille du Marin“, vals	2.—
Kaps C.	„Daisy Bell“, vals (All Right)	1.50
Lowthian	„Veneția“, vals	1.50
Pursch O.	„Nunta de argint“, vals	2.—

„Veselia română“,

colecțiune de piese alese, pentru voce și piano.

Nr. 1. Raynald L.	„Vinul de Cotnari“, vals cânt. cu cuvinte rom. și fran.	1.—
2. Sayers Henry L.	„Tararabum-der-é“, cânt. cu cuvinte românești și franțoești	1.—
3. Filloreaanu Al.	„Imnul școlarului“, pentru 3 voci și piano	1.—
4. Alexandrescu Er. I.	„Nu înțeleg“, romanță	1.—
5. Moniuszko	„Cosacul“, cântec polonez, cu cuvinte române	1.—
6. Vargă F.	„Mustăți“, polca cu cuvinte române și franceze	1.50
7. Mureșianu A	„Deșteaptă-te Române“, cântec patriotic	1.—
8. Dorianu I.	„Liliacul alb“, cu cuvinte române și franceze	1.50
9.	„E. ah! iubirea“, canțonetă pentru voce și piano	1.50
10. Denza L.	„Ochi albaștri“, cu cuvinte române și italiene	1.50
11. Cuna L.	„O dragă Margareta“, cuvinte de I. Dorianu	1.—

Noutăți apărute în urmă.

Volstedt	„Lustige Brüder“ (Frații veseli), vals	1.—
Voreas D. D.	„In fênul de curând cosit“, romanță	1.—
Wagner F.	„Vulturul“, marș (Unter Doppel Adler)	1.—
Wiest Louis	„Privighetoarea de peste Olt“, potpourri național Nr. 1/2 a	2.—
Nr. 12. Zeller	„Nu fi supărat“, Sei nicht böse, cuvinte de Dorianu	1.—
13. Gozian	„Visul“ (Le rêve), romanță, cuvinte de Dorianu	1.50
14. Dumitriu	„Cât te-am iubit“, romanță	1.—
15. Dorianu	„All Right“, cuvinte române și franceze	1.—
16. Dumitriu	„Sărba lui Zărelea“, cu cuvinte	1.—
17. Dorianu	„La tine copilă dragă“, romanță	1.—

Pentru tipar responsabil: Iosif Marschall.